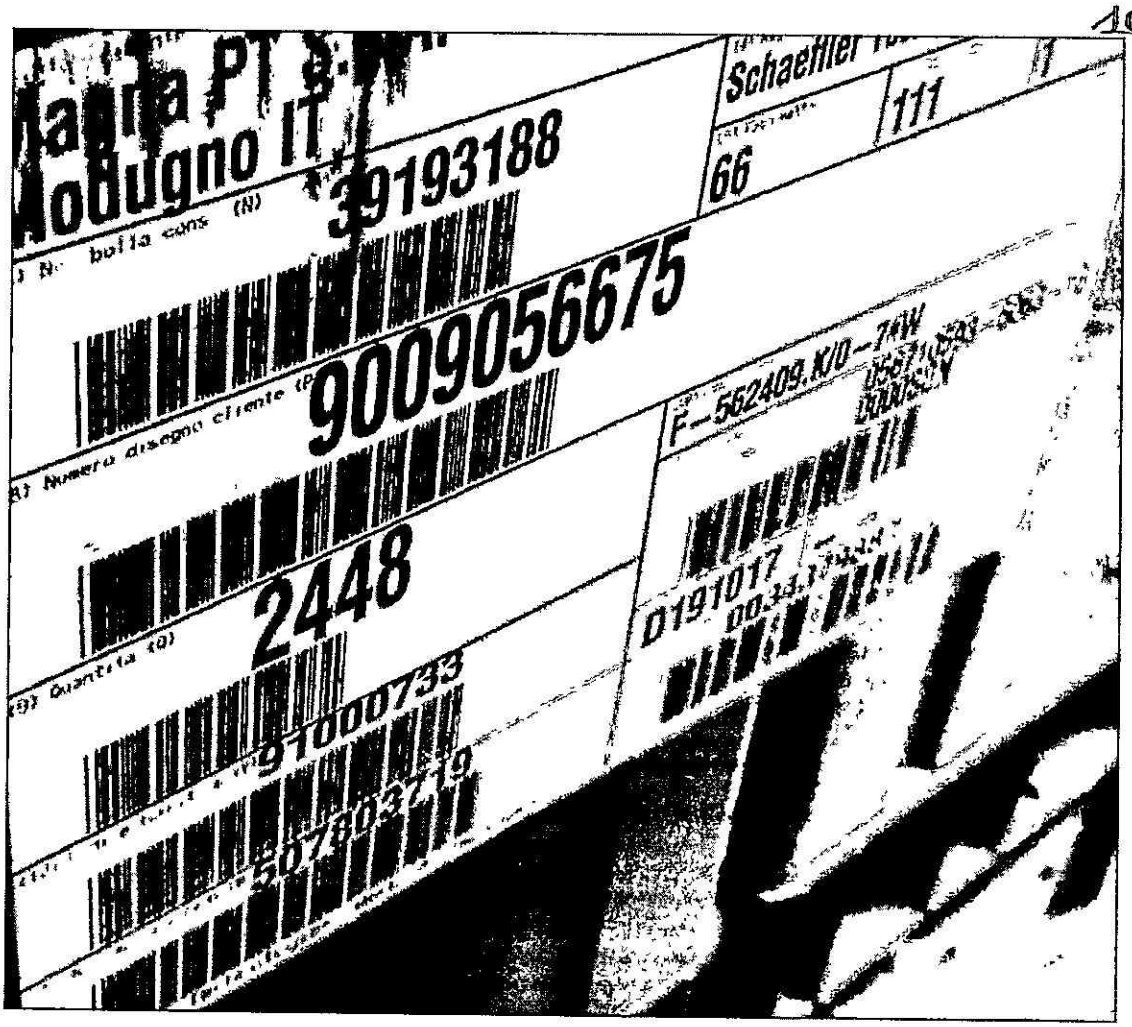
147833



18024659

5009794270

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2448
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 18/10/2019
Firma

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1-3 · DE-91074 Herzogenaurach

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

** non stampato **EX

Bolla Consegna / Lieferschein

39193188	49494859	2019-10-17
024466	91000733	1
SP/HMK-PK		

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

SELF-COLLECTOR 191

DE- .

Abholung / LKW

FCA HERZOGENAURACH

VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728
FORNITURA EU

******** Numero d'ordine	0083401	
Bolla	39193188	
Magazzino	73/5061	
N. ordine cliente	550002714017	
Vostro riferimento	413	
Dati supplementari	20110511	

0010	Nr-art-clie	9009056675			
		056710593-6063-13			
	056-710-593	F-562409.K/0-7#W		2448	
		COM-Code DI			
		Paese origine GERMANIA			
	Charge	0034379887	di cui	612#	507803719 00
	Charge	0034829132	di cui	1530#	507803719 00
	Charge	0035251125	di cui	306#	507803719 00

Lista imballi del DDT (gestione vuoti): Descriz. clienti

1	P-38-A0806	Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG
8	P-14-C0328	SLC GR-400X300X280-PP
272	P-42-GE1-225X40X38-48-A	Hülse 40X38X225
1	P-26-SGP1	Pallet 800X600X150-SW-PP
272	P-42-OR1-225X49X47-34-A	Hülse 49X47X225

Lista pacchi per spediz.:

	Nraped/Index	Kolli	PesoL.	tara	Nr.espresso
MW PAL		806 X 606 X 720 mm			
	49494859-001	507803719	111,4	45,3	34047643507803719!
Somma per spediz.	49494859	1 colli	111,4	45,3	0,352 m3

SELF-COLLECTOR

AVIEXP39193188

Continuazione 2

Indirizzo / Anschrift
Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach
Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

17:10

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestraße 1-3 · DE-91074 Herzogenaurach

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

** non stampato **EX

Bolla Consegna / Lieferschein

Nr. bolla spra. / Lieferschein-Nr.	Nr. spedz. / Sendungs-Nr.	Data/ora / Datum/Uhr
39193188	49494859	2019-10-17
Cod.cl. / Kunden-Nr.	Codice fornitore / Lieferanten-Nr.	Pagina / Seite
024466	91000733	2
Nr. rif. / Unser Zeichen	Tel. / Handy	
SP/HMK-PK		

Destinatario merce / Warenempfänger

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere / Frachtführer / natura del trasporto

SELF-COLLECTOR 191

DE- .

Abholung / LKW

Luogo consegna / Lieferbedingungen: FCA

Destinazione merce / Bestimmungsort: HERZOGENAURACH

Nr. pos. / Pos.-Nr.	Nr. art. / Sach-Nr. Cod.Nr. / Vw.-Nr.	Denominazione / KD-Sach-Nr. Ersatz-Sach-Nr. / Sach-Bezeichnung	Quantità / Menge	Peso netto / Netto-Gewicht
		A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.		

Ufficio Spedizioni
Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3
DE-91074 Herzogenaurach
SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49(9132)82-86746, Fax +49(9132)82-45

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

17:10

1–15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.

To be completed on the senders own responsibility 1–15 including 21+22.

1–15, továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki a saját felelősségére.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land)

[illegible] S.r.l.

NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL
INTERNATIONAL CONSIGNEMENT
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF

A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási Egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók.
This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR)
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)

8901241

2 Átvevő(Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land)

MAGNA
MODUGNO
ITALY

16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

Gold Cargo Kft.
2724 Újlengyel,
Petőfi Sándor u. 48.
Adószám: 24237129-2-13

3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)

helység/place/Ort

Ország/country/Land

17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carrier (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)

helység/place/Ort MODUGNO

Ország/country/Land ITALY

időpont/date/Datum

18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer

5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente

CMR

6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	**7** Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	**8** Csomagolásmódja Method of packing Art der Verpackung	**9** Áru megnevezése Nature of the goods Bezeichnung des Gutes	**10** Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	**11** Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	**12** Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³
	8 pall				840 Kg	

Osztály Class | Szám Number | Betű Letter | Klasse, Ziffer, Buchstabe | ADR

13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)

19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom | Feladó, Sender, Absender | Pénznem, Currency, Währung | Átvevő Consignee Empfänger

14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung

15 Fuvardíj-kifizetési rendelkezések Directions as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen

Bérmentve, freight paid, frei

Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei

20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen

EUGENIO MAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in 2019 10 17 am on 20

24 Az áru átvétele kelt: Goods received: Date on ..... 20 ..... Gut empfangen: Datum am 18 OKT 2019

"[illegible] ya di quantità"

A átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers

22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders

23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers

Gold Cargo Kft.
2724 Újlengyel,
Petőfi Sándor u. 48.
Adószám: 24237129-2-13

25 Jármű Vehicle Fahrzeug	Rendszám Registration number Kennzeichen	Raksúly Useful load Nutzlast
	NMA-421	

Veszélyes árukból az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.

E.104. Victoria nyomtatvány

5 999886 261344